

BOARD of SUPERVISORS



City Hall  
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244  
San Francisco 94102-4689  
Tel. No. 554-5184  
Fax No. 554-5163  
TDD/TTY No. 544-5227

## NOTICE OF PUBLIC HEARING

### BOARD OF SUPERVISORS OF THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT the Board of Supervisors of the City and County of San Francisco, will hold a public hearing to consider the following proposal and said public hearing will be held as follows, at which time all interested parties may attend and be heard:

**Date:** Tuesday, July 23, 2013

**Time:** 3:00 p.m.

**Location:** Legislative Chamber, Room 250 located at City Hall  
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, CA

**Subject:** Public Hearing pursuant to the California Property and Business Improvement District Law of 1994 (Streets and Highways Code §§ 36600 et seq.) and City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code Article 15, to consider renewal and expansion of a property-based assessment district to be known as the Central Market Community Benefit District

Pursuant to the California Property and Business Improvement District Law of 1994 (Streets and Highways Code §§ 36600 et seq.) and City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code Article 15, this is to notify you that a petition signed by property owners to renew and expand a property and business improvement district in your area was received by the Clerk of the Board of Supervisors on May 14, 2013. The proposed renewed and expanded district is known as the Central Market Community Benefit District (CBD).


If this Property and Business Improvement District is renewed and expanded, it would authorize assessments against real property in the district for 15 years with services to be implemented January 1, 2014, through December 31, 2028. The renewed and expanded Central Market Community Benefit District would fund and provide the following services:

- 1) Safety
- 2) Cleaning/Maintenance
- 3) Economic Development
- 4) Management

Renewal and expansion of the property and business improvement district is subject to the approval of the Board of Supervisors after noticed public hearings and a vote by the property owners who would be subject to the assessments. Following public comment, ballots submitted by the property owners in the proposed renewed and expanded Central Market Community Benefit District (CBD) will be counted by the Department of Elections and the results will be announced by the Board of Supervisors. If the ballot election does not result in a majority protest against renewal and expansion of the proposed district, the Board of Supervisors may vote to renew and expand the Central Market Community Benefit District (CBD).

Further information about this petition and proposed renewed and expanded district, including the district management plan, which describes the boundaries, operations and activities of the proposed district, may be reviewed in Legislative File No. 130470 at the Office of the Clerk of the Board of Supervisors, City Hall, Room 244, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco. Alternatively, information may be accessed on the Board of Supervisors web site at [www.sfbos.org](http://www.sfbos.org) and on the Department of Elections Website at [www.sfgov.org/elections](http://www.sfgov.org/elections).

In accordance with Section 67.7-1 of the San Francisco Administrative Code, persons who are unable to attend the hearing on these matters may submit written comments to the City prior to the time the hearing begins. These comments will be made a part of the official public records in these matters, and shall be brought to the attention of the Board of Supervisors. Written comments should be addressed to Angela Calvillo, Clerk of the Board, Room 244, City Hall, 1 Dr. Carlton Goodlett Place, San Francisco, 94102.

  
for Angela Calvillo  
Clerk of the Board

DATED: June 28, 2013  
MAILED: July 3, 2013  
PUBLISHED: July 12, 2013

BOARD of SUPERVISORS



City Hall  
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244  
San Francisco 94102-4689  
Tel. No. 554-5184  
Fax No. 554-5163  
TDD/TTY No. 544-5227

## NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA

### JUNTA DE SUPERVISORES DE LA CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO

POR MEDIO DE LA PRESENTE SE NOTIFICA QUE la Junta de Supervisores de la Ciudad y Condado de San Francisco, tendrá una audiencia pública para considerar la siguiente propuesta y dicha audiencia pública se llevará a cabo de la siguiente manera, momento en el cual todas las partes interesadas podrán asistir y ser escuchadas:

- Fecha:** Martes, 23 de Julio de 2013
- Hora:** 3:00 p.m.
- Lugar:** Cámara Legislativa, Sala 250 localizada en la Alcaldía  
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, CA
- Asunto:** Audiencia pública conforme a la Ley de Distrito de Mejoras a la Propiedad y Negocios de California "California Property and Business Improvement District Law" de 1994 (Código de Calles y Carreteras "Streets and Highways Code" §§ 36600 et seq.) y el Código de Regulación de Negocios e Impuestos de la Ciudad y Condado de San Francisco "City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code" Artículo 15, para considerar la renovación y expansión de un distrito basado en la evaluación de propiedad que se conocerá como el Distrito de Beneficio a la Comunidad de la Calle Market (Central Central Market Community Benefit District)

Conforme a la Ley de Distrito de Mejoras a la Propiedad y Negocios de California "California Property and Business Improvement District Law" de 1994 (Código de Calles y Carreteras "Streets and Highways Code" §§ 36600 et seq.) y el Código de Regulación de Negocios e Impuestos de la Ciudad y Condado de San Francisco "City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code" Artículo 15, la presente es para notificarle que una petición firmada por dueños de propiedad para renovar y expandir un distrito de mejoras a las propiedades y negocios en su área fue recibida por el Secretario de la Junta de Supervisores el 14 de mayo de 2013. El distrito propuesto renovado y ampliado se conoce como el Distrito de Beneficio a la Comunidad de la Calle Market (CBD por sus siglas en Inglés).

Si este Distrito de Mejoras a la Propiedad y Negocios es renovado y expandido, autorizaría evaluaciones contra bienes inmuebles por 15 años con servicios a


implementarse desde el 1 de enero de 2014 hasta el 31 de diciembre de 2028. El renovado y expandido Distrito de Beneficio a la Comunidad de la Calle Market Central financiará y proveerá los siguientes servicios:

- 1) Seguridad
- 2) Limpieza/Mantenimiento
- 3) Desarrollo Económico
- 4) Manejo

La renovación y expansión del distrito de mejoras a la propiedad y negocio está sujeta a la aprobación de la Junta de Supervisores luego de audiencias públicas anunciadas y una votación hecha por los dueños de las propiedades que estarán sujetas a las evaluaciones. Luego de los comentarios públicos, las boletas presentadas por los dueños de las propiedades localizadas en la propuesta renovación y expansión del Distrito de Beneficio a la Comunidad de la Calle Market (CBD por sus siglas en Inglés) serán contadas por el Departamento de Elecciones y los resultados serán anunciados por la Junta de Supervisores. Si la votación electoral no resulta en una mayoría protestando en contra de la renovación y expansión del distrito propuesto, la Junta de Supervisores puede votar para renovar y expandir el Distrito de Beneficio a la Comunidad de la Calle Market (CBD por sus siglas en Inglés).

Para más información sobre esta petición y propuesta de renovación y expansión de distrito, incluyendo el plan de manejo del distrito, el cual describe los límites, las operaciones y actividades del distrito propuesto, verifique el Archivo Legislativo No. 130470 en la Oficina del Secretario de la Junta de Supervisores, Alcaldía, Sala 244, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco. Alternativamente, puede acceder la información en el sitio web de la Junta de Supervisores [www.sfbos.org](http://www.sfbos.org) y en el sitio web del Departamento de Elecciones [www.sfgov.org/elections](http://www.sfgov.org/elections).

De acuerdo con la Sección 67.7-1 del Código Administrativo de San Francisco, las personas que no puedan asistir a la audiencia sobre estos asuntos pueden someter sus comentarios por escrito a la Ciudad antes del comienzo de la audiencia. Estos comentarios se harán parte del récord público oficial sobre estos asuntos, y deberán ser traídos a la atención de la Junta de Supervisores. Los comentarios por escrito deben ser dirigidos a Angela Calvillo, Clerk of the Board, Room 244, City Hall, 1 Dr. Carlton Goodlett Place, San Francisco, 94102.

  
for Angela Calvillo  
Secretaria de la Junta

FECHADO: 28 de junio de 2013  
ENVIADO: 3 de julio de 2013  
PUBLICADO: 12 de Julio de 2013

BOARD of SUPERVISORS



City Hall  
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244  
San Francisco 94102-4689  
Tel. No. 554-5184  
Fax No. 554-5163  
TDD/TTY No. 544-5227

## 公聽會通告

### 三藩市市及縣市參事委員會

三藩市市及縣政府將舉行公聽會以考慮以下的建議，而相關的公聽會將根據下述的資料舉行，屆時所有有興趣的民眾可出席和發言，特此公告：

- 日期:** 2013 年 7 月 23 日星期二
- 時間:** 下午 3 時
- 地點:** 加州三藩市 Dr. Carlton B. Goodlett Place 1 號  
市政廳 250 號室，立法會議廳
- 主題:** 根據加州 1994 年的物業及商業改良區域法例(街道和公路法規 36600 及下列等等)和三藩市市及縣的商業及稅務法規第 15 條召開公聽會，以考慮更新及擴展一個以物業為基礎的評估區域，名為中市場街社區受益區(Central Market Community Benefit District)

根據加州 1994 年的物業及商業改良區域法例(街道和公路法規 36600 及下列等等)和三藩市市及縣的商業及稅務法規第 15 條，現在正式通知你關於市參事委員會書記於 2013 年 5 月 14 日，收到一份經物業擁有者簽署的申請書。申請書的內容是關於更新及擴展你的地區內的一個物業及商業改良區域。這個建議所更新和擴展的區域稱為中市場街社區受益區(Central Market Community Benefit District, CBD)。

如這個物業及商業改良區域得以更新和擴展，這將允許進行一個為期 15 年、針對區內土地財產的評估，而相關的服務將由 2014 年 1 月 1 日開始履行，直至 2028 年 12 月 31 日。這個更新及擴展的中市場街受益區將會資助和提供以下服務：

- 1) 安全
- 2) 清潔/保養
- 3) 經濟發展
- 4) 管理

這個物業及商業區域的更新和擴展，需要經過一系列的程序，當中包括已作出公告的公聽會以及作為評估對象的業主的投票，然後再經由市參事委員會通過。在公眾發言後，由建議中的更新及擴展中市場街社區受益區(CBD)內的業主所提交的選票，將會由選務處點算，然後由市參事委員會公佈投票結果。若投票選舉結果不反映絕大多數人對建議中的更新及擴展區域作出反對，則相關的更新及擴展中市場街社區受益區的建議 (CBD) 將由市參事委員會進行投票表決。

要進一步取得此申請書和建議中的更新及擴展區域的資料，包括描述建議區域的範圍、操作和活動的區域管理計劃書，可以於市參事委員會書記辦公室內的立法檔案編號 130470 審閱，地址為：三藩市 Dr. Carlton B. Goodlett Place 1 號市政廳 244 號室。有關的資料亦可透過市參事委員會的網頁 [www.sfbos.org](http://www.sfbos.org) 以及選務處的網頁 [www.sfgov.org/elections](http://www.sfgov.org/elections) 取得。

根據三藩市行政法規第 67.7-1 條，任何人士如未能出席關於這些問題的聽證會，可以在聽證會召開前向市政府提交書面意見。這些意見將會被包括在相關問題的正式公眾紀錄之內，並且應讓市參事知悉有關的書面意見。請將書面意見郵寄到市參事委員會書記辦公室，地址為：三藩市 Dr. Carlton B. Goodlett Place 1 號市政廳 244 號室，郵區編號 CA 94102。收件人：Angela Calvillo。

  
for Angela Calvillo  
市參事委員會書記

日期: 2013 年 6 月 28 日  
郵寄: 2013 年 7 月 3 日  
公佈: 2013 年 7 月 12 日

# CALIFORNIA NEWSPAPER SERVICE BUREAU

## DAILY JOURNAL CORPORATION

Mailing Address : 915 E FIRST ST, LOS ANGELES, CA 90012  
Telephone (213) 229-5300 / Fax (213) 229-5481  
Visit us @ WWW.LEGALADSTORE.COM

Alisa Miller  
S.F. BD OF SUPERVISORS (OFFICIAL NOTICES)  
1 DR CARLTON B GOODLETT PL #244  
SAN FRANCISCO, CA 94102

### COPY OF NOTICE

Notice Type: GPN GOVT PUBLIC NOTICE  
Ad Description 07.23.13 - Board COW - Central Market CBD

To the right is a copy of the notice you sent to us for publication in the SAN FRANCISCO EXAMINER. Thank you for using our newspaper. Please read this notice carefully and call us with ny corrections. The Proof of Publication will be filed with the County Clerk, if required, and mailed to you after the last date below. Publication date(s) for this notice is (are):

07/12/2013

The charge(s) for this order is as follows. An invoice will be sent after the last date of publication. If you prepaid this order in full, you will not receive an invoice.

Publication	\$492.26
NetTotal	\$443.03

#### Daily Journal Corporation

Serving your legal advertising needs throughout California. Call your local

BUSINESS JOURNAL, RIVERSIDE	(951) 784-0111
DAILY COMMERCE, LOS ANGELES	(213) 229-5300
LOS ANGELES DAILY JOURNAL, LOS ANGELES	(213) 229-5300
ORANGE COUNTY REPORTER, SANTA ANA	(714) 543-2027
SAN DIEGO COMMERCE, SAN DIEGO	(619) 232-3486
SAN FRANCISCO DAILY JOURNAL, SAN FRANCISCO	(800) 640-4829
SAN JOSE POST-RECORD, SAN JOSE	(408) 287-4866
THE DAILY RECORDER, SACRAMENTO	(916) 444-2355
THE INTER-CITY EXPRESS, OAKLAND	(510) 272-4747

EXM 2508632

#### NOTICE OF PUBLIC HEARING BOARD OF SUPERVISORS OF THE CITY AND COUNTY

OF SAN FRANCISCO  
TUESDAY, JULY 23, 2013  
3:00 PM LEGISLATIVE  
CHAMBER, ROOM 250,  
CITY HALL, 1 DR.  
CARLTON B. GOODLETT  
PLACE,

SAN FRANCISCO, CA

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT the Board of Supervisors of the City and County of San Francisco, will hold a public hearing to consider the following proposal and said public hearing will be held as follows, at which time all interested parties may attend and be heard. **FILE NO. 130637 - CENTRAL MARKET COMMUNITY BENEFIT DISTRICT:** Public Hearing pursuant to the California Property and Business Improvement District Law of 1994 (Streets and Highways Code §§ 36600 et seq.) and City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code Article 15, to consider renewal and expansion of a property-based assessment district to be known as the Central Market Community Benefit District.

Pursuant to the California Property and Business Improvement District Law of 1994 (Streets and Highways Code §§36600 et seq.) and City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code Article 15, this is to notify you that a petition signed by property owners to renew and expand a property and business improvement district in your area was received by the Clerk of the Board of Supervisors on May 14, 2013. The proposed renewed and expanded district is known as the Central Market Community Benefit District (CBD).

If this Property and Business Improvement District is renewed and expanded, it would authorize assessments against real property in the district for 15 years with services to be implemented January 1, 2014, through December 31, 2028. The renewed and expanded Central Market Community Benefit District would fund and provide the following services: 1) Safety; 2) Cleaning/Maintenance; 3) Economic Development; and 4) Management.

Renewal and expansion of the property and business

improvement district is subject to the approval of the Board of Supervisors after noticed public hearings and a vote by the property owners who would be subject to the assessments. Following public comment, ballots submitted by the property owners in the proposed renewed and expanded Central Market Community Benefit District (CBD) will be counted by the Department of Elections and the results will be announced by the Board of Supervisors. If the ballot election does not result in a majority protest against renewal and expansion of the proposed district, the Board of Supervisors may vote to renew and expand the Central Market Community Benefit District (CBD).

Further information about this petition and proposed renewed and expanded district, including the district management plan, which describes the boundaries, operations and activities of the proposed district, may be reviewed in Legislative File No. 130470 at the Office of the Clerk of the Board of Supervisors, City Hall, Room 244, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco. Alternatively, information may be accessed on the Board of Supervisors web site at [www.sfbos.org](http://www.sfbos.org) and on the Department of Elections Website at [www.sfgov.org/elections](http://www.sfgov.org/elections).

In accordance with Section 67.7-1 of the San Francisco Administrative Code, persons who are unable to attend the hearing on these matters may submit written comments to the City prior to the time the hearing begins. These comments will be made a part of the official public records in these matters, and shall be brought to the attention of the Board of Supervisors. Written comments should be addressed to Angela Calvillo, Clerk of the Board, Room 244, City Hall, 1 Dr. Carlton Goodlett Place, San Francisco, 94102. Angela Calvillo, Clerk of the Board



\* A 0 0 0 0 0 3 1 3 3 6 9 2 \*

**SAN FRANCISCO EXAMINER**

This space for filing stamp only

71 STEVENSON 2ND FL, SAN FRANCISCO, CA 94105  
Telephone (415) 359-2723 / Fax (415) 359-2659

Alisa Miller  
S.F. BD OF SUPERVISORS (OFFICIAL NOTICES)  
1 DR CARLTON B GOODLETT PL #244  
SAN FRANCISCO, CA - 94102

EXM #: 2508632

**PROOF OF PUBLICATION**

(2015.5 C.C.P.)

State of California )  
County of SAN FRANCISCO ) ss

Notice Type: GPN - GOVT PUBLIC NOTICE

Ad Description:

07.23.13 - Board COW - Central Market CBD

I am a citizen of the United States and a resident of the State of California; I am over the age of eighteen years, and not a party to or interested in the above entitled matter. I am the principal clerk of the printer and publisher of the SAN FRANCISCO EXAMINER, a newspaper published in the English language in the city of SAN FRANCISCO, county of SAN FRANCISCO, and adjudged a newspaper of general circulation as defined by the laws of the State of California by the Superior Court of the County of SAN FRANCISCO, State of California, under date 10/18/1951, Case No. 410667. That the notice, of which the annexed is a printed copy, has been published in each regular and entire issue of said newspaper and not in any supplement thereof on the following dates, to-wit:

07/12/2013

Executed on: 07/12/2013  
At Los Angeles, California

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

  
Signature

**NOTICE OF PUBLIC HEARING BOARD OF SUPERVISORS OF THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO TUESDAY, JULY 23, 2013 - 3:00 PM LEGISLATIVE CHAMBER, ROOM 250, CITY HALL 1 DR. CARLTON B. GOODLETT PLACE, SAN FRANCISCO, CA**

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT the Board of Supervisors of the City and County of San Francisco, will hold a public hearing to consider the following proposal and said public hearing will be held as follows, at which time all interested parties may attend and be heard. **FILE NO. 130637 - CENTRAL MARKET COMMUNITY BENEFIT DISTRICT:** Public Hearing pursuant to the California Property and Business Improvement District Law of 1994 (Streets and Highways Code §§ 36600 et seq.) and City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code Article 15, to consider renewal and expansion of a property-based assessment district to be known as the Central Market Community Benefit District. Pursuant to the California Property and Business Improvement District Law of 1994 (Streets and Highways Code §§ 36600 et seq.) and City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code Article 15, this is to notify you that a petition signed by property owners to renew and expand a property and business improvement district in your area was received by the Clerk of the Board of Supervisors on May 14, 2013. The proposed renewed and expanded district is known as the Central Market Community Benefit District (CBD). If this Property and Business Improvement District is renewed and expanded, it would authorize assessments against real property in the district for 15 years with services to be implemented January 1, 2014, through December 31, 2028. The renewed and expanded Central Market Community Benefit District would fund and provide the following services: 1) Safety; 2) Cleaning/Maintenance; 3) Economic Development; and 4) Management. Renewal and expansion of the property and business

improvement district is subject to the approval of the Board of Supervisors after noticed public hearings and a vote by the property owners who would be subject to the assessments. Following public comment, ballots submitted by the property owners in the proposed renewed and expanded Central Market Community Benefit District (CBD) will be counted by the Department of Elections and the results will be announced by the Board of Supervisors. If the ballot election does not result in a majority protest against renewal and expansion of the proposed district, the Board of Supervisors may vote to renew and expand the Central Market Community Benefit District (CBD). Further information about this petition and proposed renewed and expanded district, including the district management plan, which describes the boundaries, operations and activities of the proposed district, may be reviewed in Legislative File No. 130470 at the Office of the Clerk of the Board of Supervisors, City Hall, Room 244, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco. Alternatively, information may be accessed on the Board of Supervisors web site at [www.sfbos.org](http://www.sfbos.org) and on the Department of Elections Website at [www.sfgov.org/elections](http://www.sfgov.org/elections). In accordance with Section 67.7-1 of the San Francisco Administrative Code, persons who are unable to attend the hearing on these matters may submit written comments to the City prior to the time the hearing begins. These comments will be made a part of the official public records in these matters, and shall be brought to the attention of the Board of Supervisors. Written comments should be addressed to Angela Calvillo, Clerk of the Board, Room 244, City Hall, 1 Dr. Carlton Goodlett Place, San Francisco, 94102. Angela Calvillo, Clerk of the Board

